



NARCISO E ECO

Storia di una metamorfosi

a film by
Caterina Crescini
Italy, 2023

(Narcissus and Echo, Story of a metamorphosis)

experimental/tragedy/video art - italian - 25'
1.33:1/1.78:1 - FullHD, 4K - color/BN - stereo
screen formats: file .mov



NARCISO E ECO

Storia di una metamorfosi

a film by **Caterina Crescini**

produced by **Festina Lente Film, Ripartenze Srl**

in collaboration with **RUFA - Rome University of Fine Arts**

distributed by **Tersite**

FESTINA LENTE FILM

based in Rome and Verona, Italy

caterinacrescini@gmail.com

+39 348 046 0490

TERSITE DISTRIBUZIONI

based in Lazio, Italy

distribuzione@tersitefilm.it

www.tersitefilm.it

+39 339 592 54 56

RIPARTENZE SRL

Via Leone Pancaldo, 70

37138 Verona, Italy

+39 045 810 4077

segreteria@ripartenze.it

www.ripartenze.it

MAIN CREDITS / CREDITI PRINCIPALI

performers

Caterina Crescini

Flaminia Cuzzoli

voice over

Caterina Crescini

Flaminia Cuzzoli

Francesco Patanè

a **Festina Lente Film** and
Ripartenze Srl production

in collaboration with
RUFA - Rome University
of Fine Arts

written and directed by
Caterina Crescini

assistant director
Francesca Veneri

choreography and
stage movement
Flaminia Cuzzoli

art director
Francesca Veneri

executive producer
Riccardo Di Cicco

cinematographer
Alessio Angelone

assistant cinematographer
Arianna Pucci

editor
Silvia Lettieri

editor assistant
Valentina Savi

music by
Ludovico Noia

sound design
Paolo Angeli

paintings
Francesca Veneri

art curator
Daniele Falchi

color correction
Margherita Marzari

postproduction
finalization
Elisa Curatola
Andrea Panetta

poster art
Alice Casadei

titles and web design
Maria Gorgoglione

social media
Francesco Crescini

distribution
Tersite



.....VOCI E PERFORMANCE
.....FLAMINIA CUZZOLI
.....CATERINA CRESCINI
CON LA PARTECIPAZIONE
DI FRANCESCO PATANÈ
.....COORDINAMENTO
.....ARTISTICO
FRANCESCA VENERI
VISUAL DESIGN
ALIGE CASADEI
.....FOTOGRAFIA
ALESSIO ANGELONE
.....MONTAGGIO
SILVIA LETTIERI
VALENTINA SAVI
.....PRODUZIONE
RICCARDO DI CICCÒ
.....MUSICHE
LUDOVICO NOIA
.....SOUND DESIGN
PAOLO ANGELI

NARCISO E ECO
**STORIA DI UNA
METAMORFOSI**

MOVIMENTO SCENICO
FLAMINIA CUZZOLI

SCRITTO E DIRETTO
DA CATERINA CRESCINI

PRODOTTO DA FESTINALENTEFILM



SHORT SYNOPSIS / SINOSI BREVE

Narcissus and Echo, Story of a metamorphosis is an innovative video art work that links the myth of Ovid with a performative and audio-visual approach.



Narciso e Eco, Storia di una metamorfosi è una tragedia videoartistica che recupera il mito narrato nelle *Metamorfosi* di Ovidio, e lo rielabora attraverso uno sguardo audiovisivo e performativo.



LONG SYNOPSIS / SINOSSI LUNGA

Narcissus and Echo, Story of a metamorphosis is an innovative video art work that links the myth of Ovid with a performative and audio-visual approach, keeping the classic structure of a tragedy. The storytelling alternates the use of picturesque images with the use of rhythmic words and electronic music with tribal and ethereal sounds. The result is the observation of the Nature, that reflects a conceptual place where the two mythological characters merge into a new form of existence.

Narciso e Eco, Storia di una metamorfosi è una tragedia videoartistica che recupera il mito di Narciso e Eco, narrato nelle *Metamorfosi* di Ovidio, e lo rielabora attraverso uno sguardo audiovisivo e performativo che non perde di vista la struttura della tragedia classica. Il racconto mitologico viene ripercorso attraverso immagini che si fanno concetti vivi all'interno del pensiero, opere pittoriche, parole sincopate, e un tappeto musicale elettronico che alterna suoni tribali ed eterei. L'insieme di questi elementi crea un mondo interiore che confluisce nell'osservazione della Natura, specchio di uno spazio concettuale in cui i due personaggi mitologici assumono una nuova forma di esistenza.



DIRECTOR'S STATEMENT

The storytelling alternates the use of conceptual performances, where the body and the voice are the main characters. It's also uses picturesque operas that merge together emotion and rationality. The result is the observation of the Nature that silently reflects this universe thought its elements, while absorbing them in order to rebirth. The myth is a simple story told by the pose of two dancing bodies that obsessively defines a limited space, sometimes reopened by a deep breath, like the whistle of the wind that defines its space between the branches of the tree. Like an intermittent sound that, as a violent wind, scratches the face and get in dry eyes looking for a glare in which to recognize itself. It's an eternal story preserved under the illusional line created by the sea, that sometimes reflects the bright f the sky. It's a story where tears create something damp and bright and where they're try to find a meaning inside the emotion of a hidden face, that a stolen caress tries to reveal. This story talks about two dark angels that fell down inside a hole beyond the world, like an ice cube that look like a diamond but has the glare of a flower. Yellow, in the middle, and with white petals.

NOTE DI REGIA

Il mio racconto si struttura attraverso l'alternarsi di performance concettuali, in cui il corpo e la voce sono protagonisti. A questi elementi si affiancano opere pittoriche capaci di liberare un vortice che fonde insieme emozione e razionalità. Questo mondo interiore confluisce nell'osservazione della Natura, che, attraverso i suoi elementi, si fa specchio silente di questo universo, in attesa di un nuovo tramonto per riassorbire il magma incandescente e farlo rinascere in una nuova alba. Questo mito è per me una storia semplice, raccontata attraverso le pieghe della pelle, attraverso le pose assunte da due corpi danzanti che ossessivamente tracciano e cancellano il perimetro di stanze interiori, che talvolta un respiro profondo riesce ad aprire, arieggiare, come il fischio di un vento giovane che disegna il proprio spazio tra le fronde degli alberi. Come un suono intermittente che graffia la faccia e si asciuga dentro occhi lividi vaganti in cerca di bagliore riflesso in cui riconoscersi. È una storia eterna conservata dentro la linea illusoria che disegna l'orizzonte sulla fronte del mare che è un manto riflettente, un sogno che talvolta il cielo si concede. È la storia di un cielo di lacrime, che creano forme umide e luminose che cercano il proprio senso scivolando lungo il contorno delle costellazioni emotive di un volto nascosto, che una carezza clandestina cerca di svelare. Questa storia parla di due angeli neri che precipitano in un solco oltre al mondo, un cubo di ghiaccio che assomigliava a un diamante, ma era solo il bagliore di un fiore.

Giallo, nel mezzo, e tutt'intorno petali bianchi.



AUTHOR'S BIOGRAPHY / BIOGRAFIA DELL'AUTRICE



Caterina Crescini

Born in Verona in 1994, Caterina Crescini she moves to Rome after the classical studies. She gets the bachelor degree in Art and Science of Spectacle at the University of Rome, La Sapienza, and she attends the school of Advanced Training for Film Directors and Screenwriters. She also get a Master's Degree in Film Art at the Rome University of Fine Arts. In 2020 Caterina writes and directs her first short movies called "Specchio", that won in national and international film festival. In 2022 she makes a short documentary about her father's life, called *Scavando tra le nuvole* and finishes the experimental short movie called *Narcissus and Echo, Story of a metamorphosis*. In the meanwhile, she continues to work as set photographer, second assistant director and first assistant director in films such as *Futura*, directed by Pietro Marcello, Alice Rohrwacher and Francesco Munzi and selected by Quinzaine at the Cannes Film Festival 2021.

Nata a Verona nel 1994, dopo gli studi classici si trasferisce a Roma, dove si laurea in Arti e Scienze dello Spettacolo all'Università La Sapienza e frequenta la scuola di Alta Formazione per Registi e Sceneggiatori cinematografici (ex Rai Script). Infine, consegue la Laurea Magistrale in Arte cinematografica presso la Rome University of Fine Arts (RUFA). Nel 2020 scrive e dirige il suo primo cortometraggio *Specchio*, premiato in festival nazionali e internazionali. Nel 2022 realizza *Scavando tra le nuvole*, un breve documentario sulla vita del padre, e conclude il progetto *Narciso e Eco, Storia di una metamorfosi*. Parallelamente ai suoi lavori alla regia, ha lavorato come fotografa di scena, assistente alla regia e aiuto regia su diversi film, tra i quali *Futura*, diretto da Pietro Marcello, Alice Rohrwacher e Francesco Munzi, prodotto selezionato per la Quinzaine al Festival di Cannes 2021.

PRODUCTION / PRODUZIONE



festina lente film

Festina Lente Film

Festina Lente Film is a production company created by Caterina Crescini in 2021, while she already had started to write *Narcissus and Echo, Story of a metamorphosis*. Its artistic projects find a support by the production company called Ripartenze srl. The aim is to merge these entities together in order to create one company that works in the film industry.

Festina Lente Film di Caterina Crescini è una realtà produttiva nata nel 2021 in concomitanza con lo sviluppo del progetto dal titolo *Narciso e Eco, Storia di una metamorfosi*. La produzione artistica di Festina Lente Film ad oggi si appoggia sulla struttura produttiva societaria di Ripartenze srl, con cui è in programma un progetto di fusione al fine di creare un'unica realtà operante nel settore cinematografico.

DISTRIBUTION / DISTRIBUZIONE



Tersite Film

Tersite Film is a production and distribution company based in Lazio, Italy. It promotes independent cinema and selects audiovisual opera with strong social value and original storytelling. It produced the documentary *Zaytun – Out of bounds* by Alice Corte and Constantin Rusu, and distributed various short films made by ex-students from Centro Sperimentale di Cinematografia. *The fountain of life* by Davide Rabacchin had its world première at Torino Film Festival in 2021, and *Loop* by Luigi Russo recently won the Gryphon Award at the 53rd Giffoni Film Festival. Tersite also screens the short films from its line-up at the end of their distribution journey during EMISFERI, an itinerant film festival organized in Italian film theatres, always in the presence of the authors.

Tersite Film è una casa di produzione e distribuzione cinematografica con sede nel Lazio. La sua ricerca mira a individuare voci minori per promuovere il cinema indipendente e nuove forme di linguaggio audiovisivo, selezionando le opere secondo criteri orientati alla valorizzazione di arti e culture. Tersite ha prodotto il documentario *Zaytun – Fuori campo* di Alice Corte e Constantin Rusu, e distribuito cortometraggi realizzati da autori diplomati al Centro Sperimentale di Cinematografia. *The fountain of life* di Davide Rabacchin è stato distribuito dopo la prima mondiale al Torino Film Festival, mentre *Loop* di Luigi Russo è stato premiato con il Gryphon Award al 53° Giffoni Film Festival. Tersite proietta i film del proprio catalogo attraverso EMISFERI, rassegna cinematografica itinerante che prevede sempre la presenza degli autori.

*“At the deepest place of myself,
appearances burn, and apparitions emerge.”*

*“Nel punto più profondo di me stessa,
bruciano le apparenze, ed emergono le apparizioni.”*





More informations

info@tersitefilm.it

+39 351 650 02 55

Distribution

distribuzione@tersitefilm.it

+39 339 592 54 56

Communication

comunicazione@tersitefilm.it

Technical support

assistenza@tersitefilm.it

